

Produse

micul
FERMIER
.RO

Manual de utilizare și întreținere

Instrucțiuni originale | Revizia 02 | 06/2024

afișaj
digital

menține condițiile
optime de incubație
prin controler P.I.D.
(proporțional-inte-
grativ-derivativ)



calitativ

eficient

GF-1257

Incubator automat 48 ouă găina/ 132 ouă prepeliță

Dispozitiv de întoarcere automată

Control automat de temperatură și umiditate

Ventilația optimizată asigură o temperatură uniformă în tot interiorul incubatorului



➤ INSTRUȚIUNI ORIGINALE

Citiți cu atenție prezentele instrucțiuni de funcționare înainte de prima punere în funcțiune a produsului și respectați obligatoriu instrucțiunile de siguranță! nerespectarea indicațiilor din prezentul manual scutește producatorul de orice răspundere și duce la pierderea garanției! Păstrați acest manual pentru referințe ulterioare.

2024 Toate drepturile rezervate

creștem împreună, din 2007

**micul
FERMIER**

.RO

CUPRINS:

1. INFORMAȚII GENERALE	4
1.1. DESCRIERE MANUAL	4
1.2. UTILIZAREA ȘI SCOPUL MANUALULUI	4
1.3. SIMBOLOGIA UTILIZATĂ	4
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ	5
2.1 PRECAUȚII GENERALE	5
2.2 SECURITATE PERSONALĂ	5
2.3 INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ELECTRICĂ	5
2.4 INSTRUCȚIUNI DE PRIM AJUTOR	6
3. DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI	7
3.1 DESCRIEREA PRODUSULUI	7
3.2 SPECIFICAȚII TEHNICE	9
4. INSTRUCȚIUNI DE PUNERE ÎN FUNCȚIUNE ȘI OPERARE	10
4.1. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE ȘI OPERAREA	11
4.2. SETAREA INCUBATORULUI	11
4.3. FUNCȚIILE INCUBATORULUI	13
4.4. ALEGEREA OUALOR	14
4.5. PROCESUL DE INCUBARE (CLOCIRE) A OUALOR	15
4.6. ÎNGRIJIREA PUILOR DUPĂ ECLOZARE	18
4.7. CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA APARATULUI	19
5. DEPOZITAREA ȘI ELIMINAREA PRODUSULUI	20
5.1 DEPOZITAREA	20
5.2 GARANȚIE / ELIMINARE PRODUSULUI	20
6. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE	21
7. CERTIFICAT DE GARANȚIE	22

STIMATE CLIENT,

↗ Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupată de creșterea calității produselor și serviciilor, precum și de lărgirea și diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a vă oferi deplină satisfacție.

Vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual înaintea primei utilizări și ulterior păstrați-l cu atenție, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. Acest manual este compatibil cu produsul:

Incubator automat 48 ouă găina/ 132 ouă prepeliță, GF - 1257

În numele întregii noastre echipe, vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare. Suntem siguri că acest produs nou, modern, funcțional și practic, fabricat din materiale de cea mai bună calitate, vă va satisface exigențele în cel mai bun mod cu putință.

Pentru a obține cele mai bune rezultate este important să citiți în întregime instrucțiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integrantă a acestui produs. Acesta include instrucțiuni importante despre siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de a începe să folosiți aparatul, citiți cu atenție toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.

Producătorul nu este răspunzător de orice pagube produse persoanelor sau proprietăților cauzate de instalarea și utilizarea incorectă a produsului.

MULȚUMESC

Gabriel Păstrăv,
Director General



Golden Fish SRL face eforturi permanente pentru a păstra acuratețea informațiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuanțe diferite ce sunt modificate de către producător fără preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ și pot conține unele diferențe în funcție de configurația constructivă a produsului comercializat.

01

INFORMAȚII GENERALE

1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de către producător și a fost localizat pentru comercializare pe piața locală. În acest document se regăsesc integral toate indicațiile originale provenite de la producător.

Manualul reflectă stadiul actual al produsului comercializat și nu poate să fie considerat inadecvat în cazul în care urmează alte noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizări ulterioare.

Producătorul își rezervă dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualelor de utilizare și întreținere fără obligația de a actualiza manualele produselor deja comercializate decât în cazuri excepționale.

Dacă aveți îndoieli sau nu înțelegeți pe deplin datele prezentate în acest manual, contactați centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresați o cerere către producător.

Se specifică faptul că producătorul intenționează să continue optimizarea produsului dvs.

1.2. Utilizarea și scopul manualului

Protejați-vă pe dumneavoastră și pe ceilalți de răni-re prin utilizarea corectă a produsului - citiți manualul înainte primei utilizări și urmați toate măsurile de siguranță.

Scopul acestui manual este de a vă aduce la cunoștință modalitatea eficientă de utilizare și întreținere în condiții de siguranță pentru o utilizare de durată a produsului achiziționat.

Păstrați cu atenție manualul, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. În caz de pierdere sau deteriorare solicitați o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producător.

1.3. Simbologia utilizată

Pe parcursul manualului veți regăsi următoarele modalități de atenționare:



PERICOL

În cazul în care există un pericol cu consecințe grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.



ATENȚIE

Trebuie să acordați maximă atenție indicațiilor prezentate pentru a evita situații care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecințe asupra mediului înconjurător.



INFORMAȚII

În cazul unor informații particulare.



NOTĂ/OBSERVAȚIE

Utilizarea neadecvată poate conduce la pierderea garanției producătorului.

SIMBOL	SEMNIFICAȚIE
	PERICOL GENERAL Atenție pericol generic urmat de explicația tipului de pericol.
	PERICOL ELECTRIC Semnalizează prezența tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizează tensiunea electrică.
	INTERVENȚIE MECANICĂ Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor mecanice.
	INTERVENȚIE ELECTRICĂ Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor electrice.
	ÎMPĂMÂNTARE Necesită legătura de împământare.
	PRIM AJUTOR Instrucțiuni de prim ajutor în caz de accident.
	PERICOL În cazul în care există un pericol cu consecințe grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.

02 INSTRUȚIUNI DE SIGURANȚĂ

2.1. Precauții generale



Citiți cu atenție prezentul document pentru a vă informa privind tipurile de lucrări permise și limitările produsului precum și riscurile potențiale specifice legate de acesta.

Incubatorul automat 48 oua gaina/132 oua prepelita GF-1257 se folosește în gospodăriile individuale, la incubarea ouălor de gâina și prepelită.

La fel ca în cazul oricărui aparat de încălzire comercial, suprafețele acestei unități se vor încălzi. Nu atingeți suprafețele mașinii cât timp este în uz. Aveți grijă când operați în apropierea altor mașini. Dacă mașina dvs. se află într-o zonă în care clienții sau personalul neprevăzut pot atinge unitatea, ar trebui să furnizați semnalizare suplimentară de avertizare, dacă este necesar. Pentru a evita riscurile inutile, nu lăsați această unitate la îndemâna copiilor.

Repararea acestui produs trebuie efectuată de o persoană calificată sau de cei de cei autorizați de producător.

Vă rugăm să păstrați acest manual de instrucțiuni pentru referință viitoare sau să îl înmânați utilizatorului următor.

Scoateți ambalajul pentru a vă asigura că niciuna dintre părți nu lipsește sau este deteriorată. Dacă există vreo îndoială cu privire la produs, vă rugăm să nu îl utilizați.

Nu lăsați aparatul pornit nesupravegheat! Oprii aparatul pentru a evita rănirea sau deteriorarea accidentală.

Acest aparat ar putea fi doar operatorul absent, vă rugăm să opriți aparatul pentru a evita rănirea sau deteriorarea accidentală.

2.2. Securitate personală

Rămâneți concentrați, mențineți atenția la ce faceți și fiți precaut atunci când manevrați Incubatorul automat 48oua gaina/132oua prepelita GF-1257)



ATENȚIE

Nu Nu folosiți acest aparat dacă sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul funcționării sculelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.



INFORMAȚII

Înlocuiți imediat componentele deteriorate sau defecte. Folosiți pentru aceasta doar piese de schimb originale.

Orice reparație neautorizată cu piese neadecvate conduce la pierderea garanției.



ATENȚIE

Nu utilizați accesorii sau consumabile nerecomandate de producător. Înainte de fiecare utilizare, inspectați incubatorul pentru a identifica fisuri, deteriorări sau o uzură excesivă care poate favoriza desprinderea unor piese.

Dacă un accesoriu este deteriorat nu trebuie să îl mai utilizați fără a identifica eventualele deteriorări și după caz să interveniți pentru remedierea sau înlocuirea pieselor afectate.

Nu introduceți obiecte străine în incubator.

Amplasați incubatorul pe o suprafață plană și stabilă.



PERICOL

În cazul în care una sau mai multe părți ale incubatorului sunt defecte este interzisă utilizarea acestuia.

Când folosiți mașina nu vă întindeți dincolo de poziția normală. Poziția corpului și un echilibrul adecvat permit un control mai bun al aparatului în situații neașteptate.



PERICOL

Se interzice utilizarea aparatului de către copii sau persoane cu dizabilități locomotorii, cu capacități psihice, senzoriale sau mintale limitate sau de persoane nefamiliarizate cu instrucțiunile din prezentul manual



PERICOL

Nu permiteți accesul copiilor și al altor persoane neautorizate în zona de lucru.

Lucrați cu atenție - dacă vă este distrasă atenția puteți pierde controlul, și astfel se produc accidente. Nu depozitați produsul la îndemâna copiilor sau a persoanelor neinstruite.



PERICOL

Folosiți incubatorul corect conform indicațiilor din acest manual. O sculă corect folosită își va face treaba în siguranță și la calitate pentru care este proiectată.

Nu folosiți incubatorul dacă întrerupătorul său nu funcționează. Un instrument care nu poate fi controlat este periculos și trebuie reparat imediat.

Nu utilizați sub nici o formă aparatul când cablul de alimentare este deteriorat există pericol de electrocutare. Apelați la un electrician calificat pentru înlocuirea cablului de alimentare deteriorat sau defect.

NU efectuați operații de întreținere în timpul funcționării sau cu aparatul cuplat la rețea.

Pe măsură ce vă obișnuți cu utilizarea produselor NU tratați superficial respectarea strictă a regulilor de siguranță indicate în acest manual.

2.3 Instrucțiuni de siguranță electrică

Rămâneți alert și fiți precaut atunci când manevrați par-tea electrică. Nu trageți de cablul de alimentare!

Nu mutați aparatul când este conectat la priză

Scoateți întotdeauna stecherul din priză atunci când la-sați aparatul nesupravegheat sau când efectuați lucrări de întreținere sau reglaj.



PERICOL ELECTRIC

Nu expuneți aparatul electric la apă sau ploaie.

Înainte fiecărei utilizări asigurați-vă ca atât cablul de alimentare cât și stecherul se afla în condiții bune de utilizare și nu prezintă defecțiuni vizuale, străpungere a izolației etc. Țineți departe cablul electric de obiecte ascuțite ce îl pot deteriora.

Niciodată NU șunțați și NU demontați întrerupătorul Nu apropiați mâinile umede sau cu urme de uleiuri de echipamentele aflate sub tensiune.

Mentineți cablul de rețea întotdeauna în afara razei de acțiune a aparatului și pastrați-l în spatele aparatului. Depozitați aparatele electrice pe care nu le folosiți în locuri inaccesibile pentru copii. Nu lăsați aparatul să fie utilizat de către persoane care nu sunt familiariza-te cu el sau care nu au citit instrucțiunile de utilizare. Aparatele sunt periculoase când sunt utilizate de ca-tre persoane fără experiență.



ÎMPĂMÂNTARE

Incubatorul trebuie să fie conectat întotdeauna la priza de rețea echipată cu împământare. În cazul avarierii cablului de alimentare sau al ștecherului, acesta trebuie înlocuit de către un electrician pen-tru a se evita orice pericol!

Verificați întotdeauna dacă tensiunea de alimentare co-res-punde cu cea înscrisă pe incubatorul de pasări. Atingeți aparatul doar de suprafețele izolate atunci când este posibil ca acesta să intre în contact cu un cablu electric ascuns în pereți sau propriul cablu.

Mențineți cablul de alimentare la distanță față de zona de lucru.



PERICOL ELECTRIC

Nu apropiați mâinile umede sau cu urme de uleiuri de echipamentele aflate sub tensiune.

Nu expuneți aparatul la apă sau ploaie. Nu folosiți aparatul care prezintă stropi de apă sau ulei.

Înainte fiecărei utilizări asigurați-vă ca atât cablul de alimentare cât și stecherul se afla în condiții bune de utilizare și nu prezintă defecțiuni vizuale, străpungere a izolației etc.

Deconectați aparatul de la sursa de alimentare îna-înte de a scoate cuva

Deconectați aparatul de la sursa de alimentare îna-înte de a-l deplasa

Țineți departe cablul electric de obiecte ascuțite ce îl pot deteriora.

Niciodată NU șunțați și NU demontați întrerupătorul Nu apropiați mâinile umede sau cu urme de uleiuri de echipamentele aflate sub tensiune.

Tensiunea de funcționare a incubatorului de pasări este de 220-230V / 50 Hz. Fluctuația tensiunii elec-trice ar trebui să se situeze între 0,9÷1,1 din valo-a rea nominală.

2.4 Instrucțiuni de prim ajutor

În eventualitatea unui accident, solicitați ajutorul per-soanelor aflate în apropiere pentru a opri imediat func-ționarea incubatorului și pentru a închide alimentarea cu curent a zonei de lucru.

După aceasta îndepărtați eventualele persoane rănite din zona de lucru și apelați la serviciul de urgență.



PRIM AJUTOR

Asigurați-vă din timp că există o trusă de prim ajutor în apropierea locului unde folosiți incuba-torul. Completați ulterior orice produs de prim ajutor folosit.

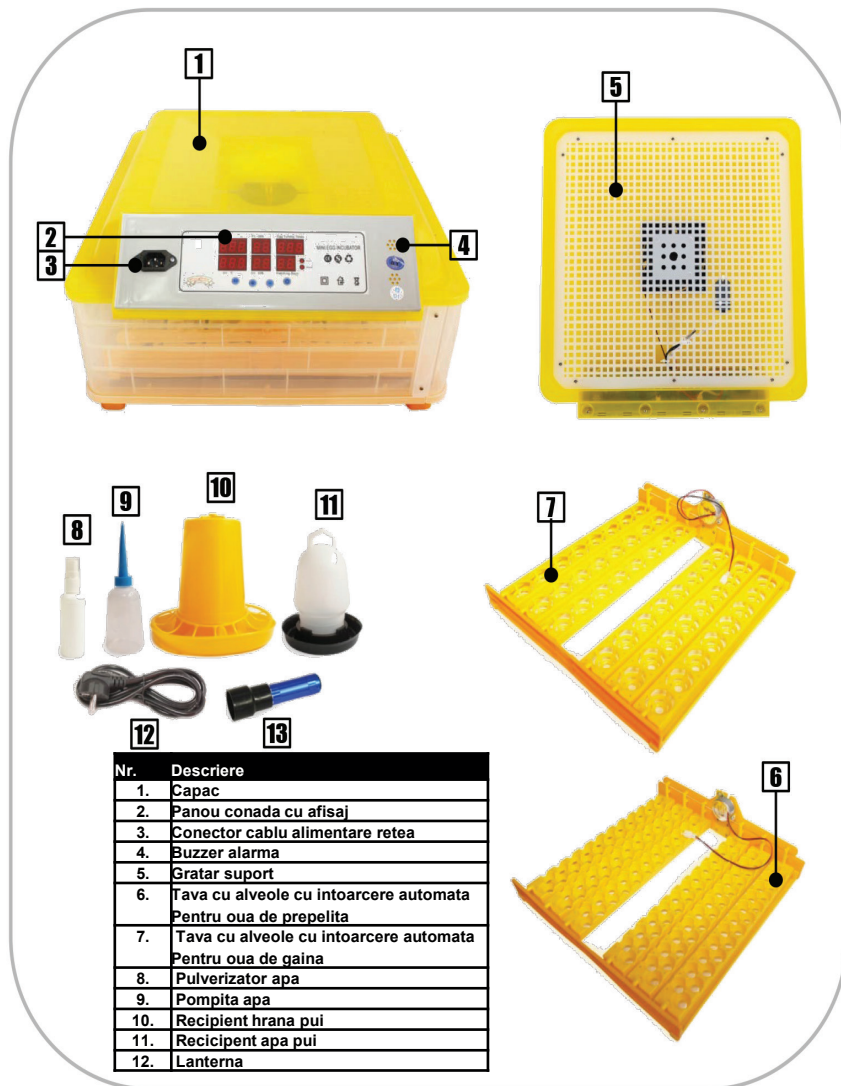
Când apelați la medic utilizând numărul unic de urgen-ță 112, vă rugăm să furnizați următoarele informații:

- Adresa completă la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere;
- Numărul de persoane rănite;
- Starea răniților și felul leziunilor.

DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1. Descrierea produsului GF-1257

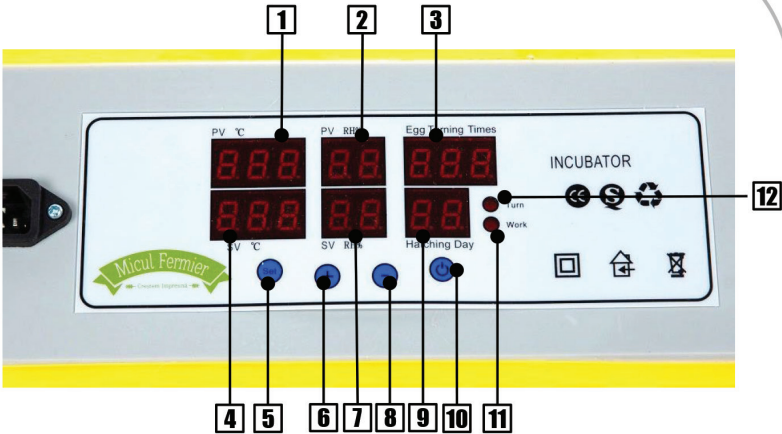
INCUBATOR AUTOMAT 48 OUA GAINA/ 132 OUA PREPELITA



DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

3.1. Descrierea produsului GF-1257

**INCUBATOR AUTOMAT 48 OUA GAINA/
132 OUA PREPELITA – PANOUL DE CONTROL**



Nr.	Descriere
1.	Afisaj temperatura reala
2.	Afisaj umiditate reala
3.	Afisaj timp de intoarcere
4.	Afisaj temperatura setata
5.	Buton setare "SET"
6.	Buton setare "+"
7.	Afisaj umiditate setata
8.	Buton setare "-"
9.	Afisaj zile incubatie
10.	Buton "ON/OFF"
11.	Indicator de intoarcere a oualor
12.	Indicator de incalzire usoara

3.2. Specificații tehnice

Incubatorul automat GF-1257 este construit pe principiul incubatorului de suprafata, ouale fiind asezate intr-un singur strat.Carcasa, din materiale plastice termoizolante, asigura pastrarea temperaturii interioare. Incalzirea este asigurata de o rezistenta electrica termostataata. Omogenizarea aerului in interior este facuta de un motor cu elice. Controlul temperaturii este asigurat de un circuit electronic. Prin orificiile practice in carcase, se asigura o ventilare lenta si continua a aerului din interior, inlaturand astfel, excesul de dioxid de carbon si alte noxe rezultate in timpul incubarii.Trebuie sa evitati obturarea acestor orificii sau acoperirea moduluiui electronic.

Sistemul foloseste un algoritm de tip P.I.D. (proportional integrative derivative control) astfel incat fiind setati niste parametri initiali (temperatura, umiditate) sistemul tinde spre acele valori in functie de factorii ambientali compensand valorile reale ale sistemului astfel incat sa fie cat mai aproape de cele setate initial .

Avantajele folosirii acestui incubator sunt:

- carcasa transparenta, oferind posibilitatea de a privi in interiorul incubatorului fara necesitatea de a demonta capacul acestuia,
- rezistenta cu capacitatea suplimentara, pentru incalzirea si reincalzirea rapida a habitaculului incubatorului,
- indicarea digitala temperaturii de incubare, fara necesitatea demontarii capacului incubatorului si folosirii unui termometru clasic
- sistem de ventilatie optimizat, care asigura o temperatura uniforma in tot interiorul incubatorului,
- functionare foarte silentioasa,
- materiale plastice, componente electrice si electronice de inalta calitate si fiabilitate

Incubatorul automat GF-1257 are următoarele caracteristici tehnice:

Denumire	Caracteristica tehnica
Afisaj digital	Da
Capacitate	48 oua gaina sau 132 oua prepelita
Controlul temperaturii	Automat
Controlul umiditatii	Automat
Dispozitiv intoarcere	Automat
Material constructie	Plastic
Putere KW/W	180 W
Temperatura mediului ambiant	+ 20C
Tensiune	220 V
Tip produs	Incubator
UM per cutie / punga	1
UM/bax	1
UM/pcs	1
Umiditatea mediului ambiant	0.85

INSTRUCȚIUNI DE PUNERE IN FUNCTIUNE SI OPERARE

Instrucțiuni rapide GF-1257



(A) Temperatura din incubator,
(B) Umiditatea din incubator
(C) timpul pana la urmatoarea intoarcere a oualelor.
(D), (E) Valorile de referinta incubatiei, acestea se vor modifica automat in functie de ziua incubarii (Tabel 1), (F) Ziua de incubare

Fig.1

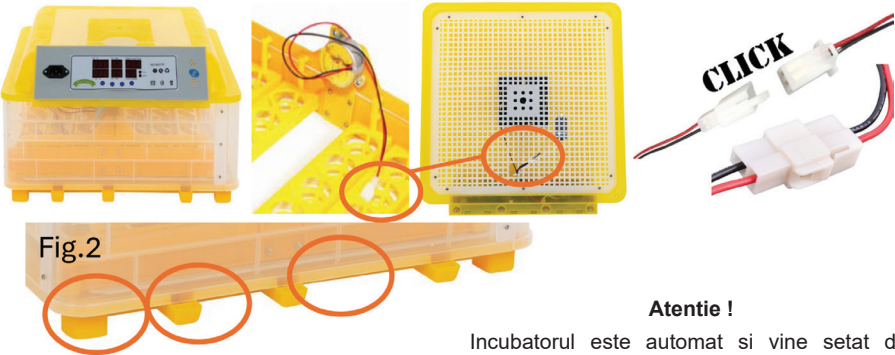


Fig.2

Atentie !

Incubatorul este automat si vine setat din fabrica. Va rugam sa respectati pasii de mai jos pentru utilizarea corecta:

1. Pozitionati incubatorul pe o suprafata dreapta, se ridica carcasa superioara si se va face conexiunea cablurilor de alimentare pentru functia de rotire, dupa care putem porni echipamentul (Fig.1).
2. Se adauga apa in alveolele destinate, acestea se afla in partea inferioara a incubatorului (Fig.2).
3. Dupa parcurgerea pasilor de mai sus este necesara verificarea periodica a umiditatii (B). Umiditatea optima este de 60% (+/-10%).Daca aceasta scade se va adauga apa, daca creste, ridicati capacul superior pentru cateva minute pana la reglarea umiditatii.
4. Valori specifice pe toata durata incubatiei (Tabel 1).
5. Pentru buna functionare a echipamentului, se recomanda utilizarea incubatorului in protectia de polistiren, pe toata durata incubatiei.

Timpul de incubatie si parametri specifici ouălor de găină/prepelită			
Zile de incubare (F)	Parametru de temperatura (A)	Parametrul umidității (B)	Parametrul de întoarcere a ouălor (C)
1-6 zile	38°C	60%	90min, 15 sec
7-12 zile	37.8°C	55%	90min, 15 sec
13-18 zile	37.6°C	60%	90min, 15 sec
19 zile	37.2°C	70%	fără întoarcere

Tabel 1

Atentie ! Valorile se modifica automat si nu sunt necesare ajustari ale temperaturii.

4.1. Punerea în funcțiune si operarea

Deschideți pachetele și îndepărtați cu atenție ambalajul.

Amplasarea incubatorului

1. Incubatorul se folosește așezat orizontal, pe o suprafață plană, la minim 50 cm de sol și la maxim 1,5 m de priză; pentru comoditate la rotirea ouălor, verificarea încălzirii și umplerea periodică a alveolelor cu apă, se recomandă amplasarea aparatului pe o masă.

2. Sub incubator se va pune întotdeauna un material termoizolant. Se recomandă utilizarea acestuia în protecția de polistiren.



ATENȚIE

Este interzisă amplasarea și utilizarea incubatorului în poziție înclinată - aceasta va cauza deplasarea ouălor pe gratar și uzura prematură a motorului electric de ventilație.

Este interzisă amplasarea incubatorului deasupra sau lângă surse de căldură (cuptor, plită, vatră, horn, etc).

Punerea în funcțiune

Verificați integritatea și tensiunea prizei în care veți cupla incubatorul. Tensiunea la prizei trebuie să fie 230 V; 50 Hz.

Se ridică capacul superior și se plasează în aceeași poziție pe o suprafață plană și curată.

Din carcasa inferioară a incubatorului, se scoate cartonul suport livrat de producător pentru transport - acest carton se va păstra pentru transporturi ulterioare ale incubatorului precum și vasul de apă din dotare.

Se repune la loc capacul superior, se conectează incubatorul la priză și se verifică dacă motorul ventilatorului funcționează.

Se verifică dacă LED-ul modului electric se aprinde după circa 10 + 20 secunde de la introducerea stecherului în priză.

Se citesc valorile temperaturii în grade Celsius (°C) și ale umidității (%).



ATENȚIE

Nu lăsați ambalajul din plastic la îndemâna copiilor. Copiii nu trebuie să se joace cu ambalajul din plastic, pungi, folie și piese mici. Există pericol de ingestie și sufocare!

Împreună cu 4 + 5 ore de la pornire, se va verifica funcționarea ventilatorului și se va citi, din jumătate în

jumătate de oră, indicatorul digital de temperatură pentru a se constata realizarea și menținerea temperaturii de incubare.



INFORMAȚII

În funcție de temperatura mediului ambiant, termometrul digital va indica temporar valori între 39,5°C și 41,5°C la fiecare repornire a incubatorului sau de fiecare dată când capacul acestuia a fost scos și repus la loc - nu va îngrijorați, temperatura de incubare se va stabiliza electronic.

Se scoate incubatorul din priză.

Se scoate capacul superior și se pune apă caldă, la 20°C, în alveole, în funcție de tipul ouălor (găina, prepelița).

Se pun ouăle alese în incubator pe rolele desemnate.

Se repornește incubatorul, bagând stecherul în priză.



ATENȚIE

- Cu 24 de ore înainte de punerea în incubator, ouăle sortate definitiv, se pun cu capul în jos, într-un cofraj și se țin așa la o temperatură de 15 + 16°C.

Nu se vor pune la incubat împreună ouă de la diferite specii de păsări pentru că fiecare specie are alt regim de incubare.

- Dacă numărul de ouă puse la incubat este mai mic decât capacitatea maximă, atunci ouăle de incubat se vor pune pe centrul incubatorului.

- Se interzice depășirea capacității incubatorului și așezarea ouălor pe două straturi, întrucât ouăle de pe stratul de jos vor fi încălzite și ventilate necorespunzător.

4.2. Setarea incubatorului

Aceste instrucțiuni sunt doar pentru calibrarea echipamentului de la zero și sunt opționale. Incubatorul este AUTOMAT și vine deja setat din fabrică. Va rugăm să urmați pașii de la pagina anterioară Instrucțiuni rapide GF-1257.

Apăsați timp de 3s butonul "ON/OFF" și incubatorul va porni. Dacă este pornit și apăsați acest buton timp de 3s, incubatorul se va opri.

RO

In starea normala, **apasati scurt butonul de setare** si introduceti temperatura corecta si setarea umiditatii. O noua apasare scurta a butonului **“SET”** va permite sa intrati in setarea parametrului urmator. Daca tineti apasat butonul **“SET” mai mult de 3s**, puteti ajusta manual timpul de intoarcere a oualor. In starea normala, **apasati scurt butonul „+”** pentru a gestiona functia de alarma.

“+” -Apasati scurt butonul “+” pentru a ajusta in plus parametrii si lung pentru a putea continua ajustarea parametrilor.

“-” -Apasati scurt butonul “-” pentru a ajusta in minus parametrii si lung pentru a putea continua ajustarea parametrilor.

Combinarea butoanelor “+” si “-”

Daca apasati concomitent butoanele **“SET” si “+” mai mult de 3s** veti intra in setarea temperaturii si a umiditatii.

Daca apasati concomitent butoanele **“SET” si “-” mai mult de 3s** incubatorul intra in rotirea oualor.

Daca, in timpul functionarii, apasati concomitent butoanele **“SET” si “-” mai mult de 5S** veti reseta toti parametrii la valorile implicate date de fabrica.



INFORMAȚII

Nota: Daca sunteti in modul de setare si nu faceti nici o setare mai mult de 20s sistemul va salva modificarile parametrilor efectuate si va iese automat din modul de setare.

In modul de lucru apasati scurt butonul **„SET”** si veti putea seta parametrii de baza pentru temperatura si umiditate. Ceilalti parametri se vor ajusta automat in functie de parametrii de temperatura si umiditate aleși de dumneavoastra.

Nr.	Numele parametrului	Parametru ID	Domeniul de reglare	Valoarea implicita
1	Temperatura de baza	tt (P2)	0-99,9°C	37,8°C
2	Umiditatea de baza	fill (H2)	0 - 99%	60%

In modul de lucru, apasati butonul **“SET” si “+” mai mult de 3 secunde**, si veti putea seta temperatura si umiditatea in diferite intervale. (Toti parametrii din toate gamele sunt setate corect. Va rugam sa nu le setati manual decat daca sunteti profesionist).

Nr.	Numele parametrului	Parametru ID	Domeniul de reglare	Valoarea implicita
1	Temperatura de alarma este mare	PI	0- 99,9°C	38,7°C
2	Temperatura de oprire pentru sistemul de incalzire principal	P2	0 - 99,9°C	37,8°C
3	Temperatura de alarma este mica	P3	0 - 99,9°C	37,0°C
4	Umiditatea pentru alarma este mare	HI	0 - 99%	75%
5	Umiditatea pentru oprire umeda	H2	0 - 99%	60%
6	Umiditatea pentru a incepe umidificarea	H3	0 - 99%	55%
7	Umiditatea pentru alarma este mica	H4	0 - 99%	40%

In modul de lucru, apasati pe butonul **“SET” si “-” mai mult de 3 secunde** si puteti seta rotirea oualor, aerul, calibrarea parametrilor etc

Nr.	Numele parametrului	Parametru ID	Domeniul de reglare	Valoarea implicita
1	Perioada de rotire a oualor	F1	0 - 999 secunde	90minute
2	Durata de rotire a oualor	F2	0 - 999 secunde	13secunde
3	Calibrarea temperaturii	F3	Se ajusteaza conform termometrului	
4	Calibrarea umiditatii	F4	Se ajusteazli in functie de umidificator	
5	Numarul de rotire al oualor	F5	0-999 ori	0 ori
6	Zile de incubatie	F6	0 - 99 zile	0 zile

4.3. Functiile incubatorului:

A - FUNCTII LEGATE DE CONTROLUL TEMPERATURII (TH1 ESTE TEMPERATURA IN CASETA INCUBATOR)

(1) Alarma temperatura prea mare: daca $TH1 > P1$, sistemul porneste alarma, se aprinde indicatorul luminos si incepe sa sune soneria; daca $TH1 < P1$, sistemul va opri functia de alarma.

(2) Sistemul de incalzire principal: daca $TH1 \leq P2$, sistemul pomeste sistemul de incalzire principal. In cazul in care $TH1 > P2$, sistemul opreste sistemul de incalzire principal.

(3) Alarma temperatura prea joasa daca $TH1 < P3$, sistemul pomeste alarma si incepe sa sune soneria; in cazul in care $TH1 > P3$, sistemul opreste alarma.

B - FUNCTII LEGATE DE CONTROLUL UMIDITATII (RH1 ESTE UMIDITATEA IN INTERIORUL CASETEI INCUBATOR)

(1) Alarma de umiditate excesiva: daca $RH1 > H1$, sistemul pomeste alarma, se aprinde indicatorul luminos si incepe soneria sa sune; in cazul in care $RH1 < H1$, sistemul opreste functia de alarma.

(2) Functia de umidificare: in cazul in care $RH1 \leq H3$, sistemul pomeste umidificatorul; in cazul in care $RH1 \geq H2$ sistemul opreste umidificatorul.

(3) Alarma de umiditate scazuta: daca $RH1 < H4$, sistemul pomeate alarma, se aprinde indicatorul luminos si incepe soneria sa sune; daca $RH1 > H4$, sistemul opreste functia de alarma.

Nota: cand controlul temperaturii este in alarma de temperatura inalta, opriti functia de umidificare; cand functia de alarma la temperatura inalta este inchisa, functia de umidificare este reluata.

C - FUNCTII LEGATE DE INTOARCEREA OUALOR

(1) Intoarcerea manuala a oualor: sub modul de lucru, apasati butonul "+" si sistemul va intoarce ouale la stanga, se opreste la stanga, apoi le va intoarce la dreapta.

(Dupa intoarcerea manuala a oualor pentru F2, sistemul va trece in modul automat de intoarcere.

Intoarcerea manuala nu se va efectua in timpul intoarcerii automate a oualor)

(2) Intoarcerea automata a oualor: intoarceti ouale la stanga si la dreapta alternativ conform perioadei F1 si duratei F2.

(3) Atunci cand F2 este setat la 1 si parametrii de temperatura si umiditate sunt afisati pe display, timpii de intoarcere a oualor poate fi luat prin interogare (ID-ul parametrului este F5). Utilizatorul poate schimba timpul cu ajutorul butoanelor "+" si "-". Numarul va fi 0 dupa inchiderea sistemului.

(4) Numarul maxim de afisare pentru intoarcerea oualor este 999. Numarul incepe de la 0 din nou dupa ce trece de 999.

Nota: incalz in care perioada intoarcere a ouilor F1 este setat la 0, intoarcerea automata este oprita.

D- NUMARUL DE ZILE DE INCUBARE

(1) Numarul de zile de incubare va creste cu 1, dupa fiecare 24 de ore, deoarece sistemul este pornit.

(2) Atunci cand F5 este setat la 1 si parametrul de temperatura si umiditate este afisat in zile de incubare pot fi luate prin interogare (ID-ul este parametrul F6). Utilizatorul poate schimba prin butonul "+" si "-". Numarul va fi salvat chiar sistemul este oprit.

(3) Numurul maxim de zile de incubare este 99. Numaratoarea va fi incepe de la 0 daca se depaseste numarul maxim .

E- ELIMINATI MANUAL ALARMA

Cand pomeste alarma, utilizatorul ar putea dezactiva prin apasarea butonului "-" si rotirea inapoi prin presare. Indicatorul luminos al alarmei va ramane aprins in timpul perioadei de alarma.

F - FUNCTIA DE CALIBRARE

Senzorii de temperatura si de umiditate ar putea fi aiba abateri dupa o perioada lunga de utilizare.

RO

Atunci utilizatorul trebuie sa le calibreze cu un termometru de precizie si un umidificator. Atunci cand F3 este afisat, apasati butonul "+" sau butonul "-" pentru calibrarea temperaturii; cand F4 este afisat, apasati butonul "+" sau butonul "-" pentru calibrarea umiditatii.

G - FUNCTIA DE RESETARE

In modul de lucru, apasati butonul "+" si butonul "-" timp de 5 secunde si toti parametrii vor fi resetati la valorile implicate dupa un bip.

H - INDICATOR DE EROARE SENZOR

In cazul in care exista probleme in senzorul de temperatura sau senzorul nu este disponibil, fereastra de afiare a temperaturii prezinta EEE si in acelasi timp incalzitorului principal, incalzitorul de rezerva si ventilatorul de supraincalzire se vor opri; in cazul in care exista probleme la senzorul de umiditate sau senzorul nu este disponibil, fereastra de afisare a umiditatii arata EE si in acelasi timp, umidificatorul nu mai functioneaza.

Vor ti avertismente bip indiferent care senzor nu functioneaza corect.

4.4 Alegerea oualor

De alegerea oualor depinde incubarea propriu-zisa.

Ouale pentru incubare se aleg numai daca se indeplinesc simultan urmatoarele conditii:

- pasarile de la care se iau ouale trebuie sa fie perfect sanatoase, bine hranite, bine ingrijite, vioaie si tinere

- varsta pasarilor de la care se iau ouale trebuie sa fie intre 8 luni si 2 ani;

- ouale trebuie sa fie neaparat fecundate; pentru aceasta este necesar cate un cocos, apt de reproducie, la un lot de cel mult 15 gaini ouatoare, la rasele usoare si cel mult 10 gaini, la rasele grele.

Colectarea oualor pentru incubare trebuie sa se faca la intervale de 3...4 ore pentru a inlatura posibilitatea murdaririi sau spargerii

Perioada de pastrare, pana la inceperea incubarii, este conform tabelului alaturat, iar vechimea nu va depasi 10 zile.

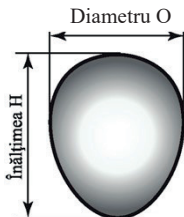
PARAMETRII	TIMP PASTRARE			TIMP PASTRARE		
	oua gaina + curca			oua rata + gasca		
	3 zile	6 zile	>6 zile	3 zile	8 zile	>8 zile
Temperatura (°C)	15 -18	12 -15	08 -12	15 -18	12 -15	08 -12

Nu se recomanda colectarea pentru incubare a oualor care au stat la temperaturi sub 5°C sau la frigider.

Varsta optima a oualor este: 3 ... 4 zile la gaina si rata, 6 ... 7 zile la gasca si alte pasari.

Se aleg ouale care au forma normala. Nu se folosesc cele sferice sau prea alungite, sparte, fisurate, cu valuri, brauri sau strangulari; acestea au capacitate redusa de incubare si se sparg usor.

Coaja oualor trebuie sa fie curata, neteda, cu grosimea potrivita. Nu se folosesc ouale cu coaja moale, marmorata (patata), cu rugozitati, cu porozitate mare; ouale vechi au coaja lucioasa, deseori cu puncte albastrii. Nu se spala ouale; se folosesc asa cum se iau din cuibare. Dimensiunile optime ale oualor sunt indicate in tabelul de mai jos



Pasare	O	H
Gaina	42 ÷ 43	57 ÷ 58
Curca	47 ÷ 48	62 ÷ 66
Rata	45 ÷ 48	71 ÷ 79
Gasca	56 ÷ 61	86 ÷ 92

Pasare	gr / ou
Gaina	55 ÷ 65
Curca	80 ÷ 100
Rata	75 ÷ 90
Gasca	110 ÷ 210

Se aleg cele mai curate oua, din care se sorteaza cele care au mase optime indicate in tabelul alaturat

Ouale sortate trebuie pastrate si incubate asa cum au fost luate din cuibar. Ouale care au corespuns examinarii vizuale exterioare se vor supune unei sortari „de interior” in intuneric la lumina unei unui bec sau a unei lumanari, oul fiind umbrat partial cu mana. Se vor pastra doar acele oua care prezinta camera de aer (banutul), inlaturandu-se cele cu doua galbenusuri, cu coaja poroasa sau fisuri. Ouale vechi au o camera de aer mare si o mare mobilitate a galbenusului in albus sau galbenusul chiar langa coaja.

Ouale sortate trebuie pastrate si incubate asa cum au fost luate din cuibar. Ouale care au corespuns examinarii vizuale exterioare se vor supune unei sortari „de interior” in intuneric la lumina unei unui bec sau a unei lumanari, oul fiind umbrat partial cu mana. Se vor pastra doar acele oua care prezinta camera de aer (banutul), inlaturandu-se cele cu doua galbenusuri, cu coaja poroasa sau fisuri. Ouale vechi au o camera de aer mare si o mare mobilitate a galbenusului in albus sau galbenusul chiar langa coaja.

CONDITIILE DE PASTRARE	TIMP DE PASTRARE					
	oua gaina si curca			oua rata si gasca		
	3 zile	6 zile	> 6 zile	3 zile	8 zile	> 8 zile
Temperatura (°C)	15÷18	12÷15	8÷12	15÷18	12÷15	8÷12
Umiditate (%)	75÷80	80÷82	83÷85	75÷80	80÷82	83÷85



NOTA

Este recomandabil ca ouale de pasari mici (gaina si rata) sa fie pastrate maximum trei, patru zile iar cele de pasari mari (curca si gasca) sa fie pastrate maximum sase, sapte zile.

Nu se vor folosi la incubare oua care au fost colectate sau pastrate la temperaturi mai mici de + 5°C.

4.5. Procesul de incubare (clocire) a oualor:

TEMPERATURA este factorul principal de care depinde incubarea. Supraincalzirea oualor are ca efecte malformatii, pui debili,

sau chiar mortalitate in coaja. Temperatura sub parametrii normali incetinete dezvoltarea embrionara, „ciocnirea” este tardiva. Temperatura este reglata in domeniul 38°C ± 1°C.

Deoarece in timpul transportului sau depozitarii in conditii necorespunzatoare se pot produce mici accidente, se impune controlul temperaturii inainte de inceperea incubarii. Se va acorda atentie deosebita intreruperilor de curent la alimentarea incubatorului - daca acestea exista si dureaza in total mai mult de 2,3 ore din 24 ore, incubatorul va functiona obligatoriu numai sub izolatie termica.

Pe durata intreruperilor de curent, incubatorul

se va muta in apropierea surselor de caldura (soba, cuptor, calorifer), care pot asigura in jurul lui o temperatura de 25 ...30°C.

Nu se va depasi durata maxima de 10 minute, pentru intoarcerea oualor si/sau controlul oualor in timpul incubatiei.

UMIDITATEA este al doilea parametru ca importanta pentru a impiedica evaporarea apei din oua si usureaza atat eliminarea excretiilor cat si eclozarea - se recomanda o umiditate mai mare in prima saptamana si in ultimile doua zile ale perioadei de incubare. Umiditatea in incubator se realizeaza mentinand, pline cu apa alveolele care se recompleteaza zilnic cu apa calduta.

Daca se observa ca apa din alveole nu scade la 3 + 4 zile sau scade prea lent, inseamna ca temperatura la nivelul alveolelor este prea

mica si este necesara o izolare termica suplimentara a fundului cuvei .

Mare atentie la umiditate in ultimele doua zile de incubare ! Cu trei zile inainte de terminarea incubarii ouale de rata si de gisca se stropesc cu apa de 2 -3 ori pe zi. Este preferabil ca apa sa fie incalzita la 25°C...35°C.

INTOARCEREA OUALOR - are drept scop uniformizarea temperaturii si umiditatii pe intreaga suprafata oului si evitarea lipirii embrionului de coaja.

Prima intoarcere se face in a treia zi de incubare iar ultima intoarcere se face cu doua zile inaintea terminarii perioadei de incubare

EVOLUTIA FINALA A PROCESULUI DE INCUBARE difera de la specie la specie si este prezentati in tabelul alaturat:

Specia	Inceputul ciocnirii	Inceputul iesirii	Iesire in masa	Terminarea iesirii
Gaina	19	20	20 ... 21	21
Corea	26	27	27 ... 28	28
Rata	24 ... 25	25 ... 26	26 ... 27	27 ... 28
Rata muta	30	31 ... 32	32 ... 33	35
Gasca	28 ... 29	28 ... 30	29 ... 31	30 ... 32
Prepelita	13 ... 14	14 ... 16	15 ... 17	18
Potarniche	22 ... 23	23 ... 24	24 ... 25	25

Puii care se aud ciocnind in ou, fara a-l putea sparge, vor fi ajutati prin fisurarea usoara a cojii in dreptul ciocului. in cazul cand eclozarea (iesirea din coaja) nu are loc in 10 ... 15 ore de la ciocnire, puii vor fi ajutati, prin ruperea cojii oului de la cioc spre corp, cu multa atentie pentru a nu-l vatama.

Nu se recomanda scoaterea forzata a puilor din coaja sau decojirea completa a oului. Daca se depaseste termenul de incubare iar in incubator sunt inca oua cu pui vii care trebuie sa sparga coaja sau si iasa, incubarea se va prelungi cu perioada necesara.

Dupa iesirea din ou, puii vor fi lasati in incubator cateva ore pana se vor usca. Cojile oualor vor fi indepartate. Sortarea puilor se face examinand pe fiecare si verificand:

-Marimea (puii trebuie sa fie bine dezvoltati);

-Aspectul pufului (trebuie sa fie abundent, bine uscat, stralucitor).

-Conformatia: se examineaza capul, trunchiul si picioarele pentru a sesiza eventualele anomalii (absenta ochilor, ochi lipiti, cioc stramb, degete lipite, incrucisate sau cu articulatii inflamate si hemoragie) .

-Dupa 2 - 3 zile puii cu probleme vor fi eliminati.

Sortarea are importanta deosebita deoarece puii neviabili oricum vor muri, consumand inutil si fiind un pericol pentru cei sanatosi prin bolile ce le pot transmite.

CONTROLUL PERIODIC AL INCUBARII difera de la o specie la alta si se face la termenele prezentate in tabelul alaturat - aceste termene se socotesc de la data inceperii incubarii.

Toate ouale puse la incubat se vor scoate, unul cate unul, din incubator se vor controla periodic, la termenele din tabelul de mai jos :

Specia de pasare	TERMENE PENTRU CONTROL PERIODIC		
	Controlul 1	Controlul 2	Controlul 3
Gaina	la 8 zile	La 11 zile	la 18 zile
Curea	la 8 zile	La 13 zile	la 24 zile
Rata	la 8 zile	La 13 zile	la 24 zile
Rata muta	la 10 zile	La 17 zile	la 30 zile
Gasca	la 9 zile	La 15 zile	la 25 - 29 zile

CONTROLUL 1

Confirmarea bunei inceperi a incubarii:

SITUATIE NORMALA	SITUATIE ANORMALA
Embrionul este greu vizibil, fiind incorporat in gabe-nus. Embrionul poate fi totusi vazut daca este privit cu atentie la lumina mai puternica, langa coaja si foar-te aproape de camera cu aer. Se pot observa, la fel, vase de sange la capatul as-cutit al oului.	Interiorul oului este uniform. Nu se vad vase de sange. Galbenusul oului este la mijlocul oului. OU IMPROPIU PENTRU CLOCIRE - OUL SE ARUNCA!

CONTROLUL 2

Verificarea stadiului de dezvoltare intermediare a embrionului:

SITUATIE NORMALA	SITUATIE ANORMALA
Este vizibila o retea puternica de vase sanguine, concentrate spre partea ascutita a oului. Embrionul se vede ca o pata intu-necata, cu forma specifica si putin mobila la clatinarea oului.	Interiorul oului este uniform. Nu se vad vase de sange. Galbenusul oului este la mijlocul oului. OU IMPROPIU PENTRU CLOCIRE - OUL SE ARUNCA!

CONTROLUL 3

Verificarea camerei de aer ia pozitiei gatului la embrion inaintea ciocnirii:

SITUATIE NORMALA	SITUATIE ANORMALA
Embrionul ocupa tot oul. Camera de aer este mare. Vasele de sange nu se mai vad.	Embrionul nu ocupa tot oul. Vasele de sange sunt vizibile. Camera de aer este mica.Albus neconsumat EMBRION SLAB DEZVOLTAT - OUL SE ARUNCA! -

ATENTIE! Sunt normale urmatoarele limite:

- embrioni morti, max. 10 %
- pui morti in coaja, max. 10 %
- pui neviabili, max. 3 %
- alte cauze, max. 7 %

Reusita incubarii (obtinerea a cat mai multi pui) depinde foarte mult de calitatea oualor

(daca sunt proaspete, fecundate, etc.). in caz contrar nu vor rezulta pui, indiferent dacii se vor asigura conditii optime.

Se recomanda:

- Folosirea incubatorului de catre o singura persoana care:
 - sa aiba experienta in selectionarea corecta a oualor pentru incubare.

- sa inteleaga si sa cunoasca bine prezentul prospect inainte de a proceda la incubare
 - sa intocmeasca si sa pastreze o evidenta scrisa privind modul in care s-a efectuat fiecare faza a incubarii.
- Evitarea manipularilor excesive ale oualor, deoarece grasimea de pe degete acopera porii din coaja, reducand posibilitatea eliminarii toxinelor in procesul incubarii.
- Supravegherea ciclului de incubare pentru a constata si a evita eventualele evenimente ce o pot afecta.

4.6. INGRIJIREA PUILOR DUPA ECLOZARE:

Reprezinta un complex de activitati, ce se vor face dupa scoaterea puilor din incubator (adapostire, tratamente, hranire) si care sunt mai importante chiar decat incubarea.

ADAPOSTIREA - Are ca scop crearea unui microclimat protector pentru puii abia scosi din incubator si tine cateva saptamani, pana cand puii sunt acoperiti cu pene si devin suficient de rotii. Se recomanda ca adapostirea sa se faca intr-o eleveuza (un dispozitiv electric specializat, in forma de cort si dotat cu rezistenta de incalzire si cu bec de iluminare) in care, la inceputul adapostirii temperatura sa fie de circa plus 30°C .. 32°C (maximum +35°C), temperatura care va fi redusa treptat o data cu cresterea puilor.

In lipsa unei eleveuze, se poate utiliza o lada, o cutie de carton sau un lighean, tapetate cu paie.

Paiele se inlocuiesc periodic. Pentru asigurarea caldurii si luminii necesare primelor zile de viata, deasupra puilor se va pozitiona un bec electric aprins, de 60...100W.

Distanta dintre bec si pui va fi reglata astfel incat, temperatura masurata la nivelul puilor sa fie +32°C in primele 48 de ore de la scoaterea din incubator, +30°C intre a II-a si a VII-a zi, aceasta temperatura fiind redusa apoi treptat, cu cate 1°C la fiecare doua zile, pana cand ajunge la +18°C...+20°C si se mentine asa pana cand puii sunt acoperiti cu pene. Lumina artificiala stimuleaza creisterea puilor.

Adaposturile trebuie mentinute curate si bine aerisite. Umiditatea trebuie sa fie corelata cu temperatura din adapost.

Se va evita o umiditate excesiva - aceasta are o influenta negativa in dezvoltarea ulterioara a puilor.

Se va evita si o umiditate prea redusa - aerul prea uscat determina cresterea continutului de praf si cauzeaza aparitia bolilor respiratorii la pui.

TRATAMENTE - Pentru evitarea imbolnavirilor in primele 3 -5 zile de viata se poate pune in apa de baut putin ALBASTRU DE METIL, antibiotic de tip GALIMICIN (5g la 2 litri apa) sau ENROXIL (1ml la 1litru de apa) si multivitamine de tipul ADEVIT sau AD3E (1ml la 1litru apa), procurate de la farmaciile veterinare. Puilor de gaina si de curca li se da o boaba de piper cu unt. La mutarea din incubator, toti puii se introduc cu picioarele in alcool medicinal.

HRANIREA - Puii normali incep sa manance si sa bea din a doua zi de viata. Ca urmare, se vor pune doua castrone in adapost - in primul se va pune apa (intotdeauna calduta la +20°C) iar in al doilea mancare.

In apa se pot adauga si medicamentele mai sus indicate.

Mancarea puilor difera, ca tain si compozitie, in functie de varsta si trebuie sa acopere necesitatile nutritive, de minerale si de vitamine:

a) prima mancare va fi compusa din: galbenus de ou fiert tare, branza dulce, praf de coji de ou pisate si eventual uruiala (porumb 25..40 %, orz 20..25 %, grau 20.. 25 %, ovaz 20..30 %) sau malai, de la 1 la 7 zile, puii vor primi mancare, din doua in doua ore, in care se vor introduce :

- uruieli uscate,
 - furaje suculente (morcovi sau masa verde tocata marunt),
 - nutreturi minerale bogate in calciu,
 - drojdie de bere,
- de la 7 la 90 zile, puii vor primi mancare, de 5 + 6 ori pe zi, in care se vor introduce :
- masa verde tocata (25..30 % din ratie), in toata perioada
 - faina de carne (10..12% din ratie) de la varsta de o luna,
 - graunte macinate, de la trei saptamani,
 - boabe de porumb, de la varsta de o luna.

4.7. Curatarea si intretinerea aparatului



ATENȚIE

Nu folosiți niciodată o instalatie de spalat sub presiune pentru a curata echipamentul



ATENȚIE

Deconectați întotdeauna de la sursa de alimentare înainte de a demonta aparatul

Dupa fiecare utilizare, incubatorul se deconecteaza de la retea, apoi se curata si se dezinfecteaza. Carcasa inferioara, gratarul si alveolele se spala cu o solutie calduta de soda calcinata (o lingurita la 4 litri de apa), dupa care se clatesc bine cu apa curata si se sterg cu o carpa uscata.

Carcasa superioara se sterge pe interior si exterior cu o carpa umeda sau inmuata in alcool, dupa care se sterge cu o carpa moale uscata.

Nu se folosesc sapunuri, detergenti, diluanti sau praf de curatat care pot deteriora masa plasticul sau pot influenta negativ functionarea incubatorului

Dezinfectarea incubatorului se face cu alcool medicinal sau cloramina. Dupa ce a fost curatat si dezinfectat se recomanda ca incubatorul sa stea la soare 3-4 ore.

Periodic, inainte si dupa fiecare ciclu de incubare sau oricand este necesar, se vor pune cateva picaturi de ulei (din cel folosit la masinile de cusut) pe lagarele motorului, folosind o pompita sau o seringă. Aceasta operatie se recomanda a se face dupa demontarea gratarului superior. In niciun caz nu se va folosi ulei de gatit sau alte uleiuri vascoase.

Se vor evita trantirea sau lovirea incubatorului, distrugerea izolatiei cablului de alimentare sau transportul in conditii necorespunzitoare. Asigurati-va ca incubatorul a fost transportat in ambalajul sau, sigilat. Pentru orice alte probleme aparute in functionarea normala a incubatorului, utilizatorul poate contacta producatorul la adresa postala sau de e-mail, precum si la numarele de telefon indicate pe prima pagina a acestui prospect.

4.8. PROBLEME ȘI REMEDII

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna funcționare. În majoritatea cazurilor, veți putea corecta cu ușurință aceste defecte. Vă rugăm să consultați următorul tabel:

Problemă	Cauză probabilă	Moduri de remediere
Indicatorul luminos de prezența a tensiunii este oprit sau rezistența nu se încălzește	1. Lipsa tensiunii	1. Verificați traseul de alimentare

DEPOZITAREA SI ELIMINAREA PRODUSULUI

5.1. Depozitarea

Depozitați aparatul într-un spațiu inaccesibil copiilor într-o poziție stabilă și sigură în loc răcoros și uscat, evitând temperaturile prea ridicate sau scăzute.

Depozitați aparatul într-un loc uscat, unde nu va fi expus la condens, de preferat în ambalajul sau original.

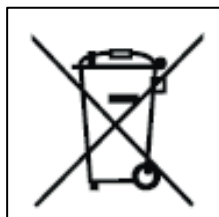
5.2. Garanție / Eliminare produsului

Dacă există o problemă de calitate de la data cumpărării în termen de 2 ani, producătorul va furniza servicii de reparații sau înlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se încadrează în perioada de garanție și se vor percepe costuri de reparație.

Păstrați certificatul de garanție. Nu este permis să se transfere. Este valabil numai dacă este emis de distribuitori autorizați sau agenți agreați de către producător.

Nu aruncați utilajele electrice împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acesteia în conformitate cu legislația națională, instrumentele electrice care au ajuns la sfârșitul vieții trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu normele de protecție a mediului.



Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea utilajului la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile.

Colectarea selectivă pentru fiecare material pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informații mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactați serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul unde a fost efectuată achiziția.

Producătorii și importatorii își îndeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare și reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate și accesoriiile acestora conțin o cantitate considerabilă de materii prime și plastic, care pot fi reciclate la randul lor.



DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producătorului..... Fabricat în P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, România
 2. Adresa producătorului..... Linia de Centura 5 CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Ilfov, 077175
 3. Denumire produs Incubator automat 48oua gaina/132oua prepelita
 4. Număr de identificare produs / Model fabricant: GF-1257
- Standarde de armonizare relevante sau trimitere la specificațiile în legătură cu care se declară conformitatea:
5. H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind condițiile introducerii pe piață.
 6. OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizată) privind stabilirea unor măsuri pentru aplicarea unitară a legislației Uniunii Europene care armonizează condițiile de comercializare a produselor;
 7. EN 60745-1:2009+A11:2010 - Pentru siguranța uneltelor electrice manuale cu motor sau cu acțiune magnetică cu tensiunea nominală a sculelor mai mică de 250 V pentru monofazate a.c. sau d.c. și unelte pentru trifazat a.c. 440 V.
 8. EN 55014-1:2017 și EN 55014-2:2015 - Compatibilitate electromagnetică (limitarea emisiilor de frecvențe radio ale aparatelor de uz casnic, sculelor electrice și aparatelor similare).
 9. EN 61000-3-2:2014 Compatibilitate electromagnetică (EMC). Limite. Limite pentru emisiile de curent armonic (curentul de intrare al echipamentului ≤ 16 A pe fază)
 10. EN 61000-3-3:2013 Compatibilitate electromagnetică (EMC). Limite. Limitarea modificărilor de tensiune, a fluctuațiilor de tensiune și a pălpăirii în sistemele publice de alimentare cu joasă tensiune, pentru echipamente cu curent nominal ≤ 16 A pe fază și care nu sunt supuse conexiunii condiționate



SC GOLDEN FISH SRL, având sediul social în Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Județul Ilfov, România, înregistrată la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin în calitate de Administrator, declarăm pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul "**Incubator automat 48 oua gaina/132 oua prepelita, GF-1257**" care face obiectul acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viața, sănătatea și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu Directiva 2014/35/UE privind echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică.

Semnat pentru și în numele:.....S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie și se păstrează dosarul tehnic: Linia de Centura 5, CTPark Bucharest North, Stefanestii de Jos, Jud Ilfov, 077175;

CUI: RO22908031

Nr. Reg. Com.: J23/2652/2016

Telefon: 0374 496 550; www.micul-fermier.ro

RO

Numele și prenumele persoanei împuternicite:.....Păstrăv Gabriel Constantin
Iunie 2024



(Semnătură și ștampilă)

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Stimate client,

Vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare pe întreaga perioadă de utilizare a acestuia.

SC GOLDEN FISH SRL, acordă cumpărătorului o garanție legală/comercială în condițiile prezentului certificat de garanție, fără a limita sau elimina drepturile consumatorului în conformitate cu OUG 140/2021 ce transpune Directiva (UE) 2019/771.

SC GOLDEN FISH SRL garantează aplicarea de măsuri corective, fără costuri, în caz de neconformitate a bunurilor și că aceste măsuri nu afectează garanția acordată.

Produs	Incubator automat 48 oua gaina/132 oua prepelita, GF-1257	
Tip	Produs fără elemente digitale	☐
	Produs cu elemente digitale ce încorporează un conținut digital sau serviciu digital	☐
	Produs acționat de un motor termic	☐
	Produs acționat de un motor electric	☐
	Produs de tip accesoriu / Produs fără acționare	☐
Comerciant	Vânzător: / Magazin:	
Date de contact	Adresa:	
Nr. factură / Data	E-mail:	
Semnătură	Tel.:	
Cumpărător	Nume/Prenume:	
Date de contact	Adresa: E-mail: Tel.:	
Semnătură		
Comanda	Achiziție din magazin fizic ☐ On-line ☐	
Modalitate de achiziție	Probă de funcționare realizată ☐	
Modalitatea de comandă	Din stocul existent ☐	La comandă specială ☐
	În stoc dar nu la locul achiziției ☐	

Garanția	Consumatori	Profesioniști / Persoane juridice
	Legală 2 ani	1 an
Comercială	2 ani	1 an

Semnătură Vânzător

GARANȚIE COMERCIALĂ**2 ani**

Durata medie de utilizare a produsului este de 10 ani dacă se utilizează conform specificațiilor pentru uz gospodăresc și sunt evitate solicitările excesive specifice utilizării industriale. SC GOLDEN FISH SRL, în condițiile prezentului certificat de garanție, acordă cumpărătorului o garanție comercială de **2 ani de la livrarea produsului**.

GARANȚIE DE CONFORMITATE LEGALĂ**2 ani**

În conformitate cu OUG. nr. 140/2021 pentru transpunerea Directivei (UE) 2019/771

Perioada de garanție legală de conformitate este de 2 ani de la livrarea produsului.

Această garanție legală este acordată astfel:

- **CONSUMATORI:** persoana fizică sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care acționează în scopuri din afara activităților comerciale, industriale sau de producție, artisanale ori liberele și este de **2 ani** de la data livrării.
- persoana fizică sau grup de persoane fizice constituite în asociații, care acționează în scopuri din afara activităților comerciale, industriale sau de producție, artisanale ori liberele și este de **2 ani** de la data livrării.
- **PROFESIONIȘTI:** pentru persoane fizice autorizate, persoane juridice sau alte forme de organizare termenul de garanție este de **1 an** de la data livrării.

Produse ce includ elemente digitale:

Dacă produsul include elemente digitale ce încorporează un **conținut digital sau un serviciu digital**, perioada de garanție legală de conformitate pentru conținutul digital sau serviciul digital pentru care contractul de vânzare - cumpărare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau a serviciului digital pe durată determinată este:

- 2 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durată medie de utilizare de 5 ani;
- 5 ani de la livrare, respectiv de la livrarea bunului - pentru produse cu durată medie de utilizare mai mare de 5 ani;
- Pe tot parcursul perioadei de furnizare a conținutului / serviciului digital - pentru furnizare continuă a conținutului / serviciului digital pe o perioadă mai mare de 5 ani.

REMEDII (incluse în garanția legală de conformitate)

Firma GOLDEN FISH SRL garantează toate drepturile legale prevăzute de OUG nr.140/2021 în beneficiul consumatorilor cu privire la garanția legală de conformitate. Dispozițiile prezentului certificat de garanție legală de conformitate se completează, în mod corespunzător, cu dispozițiile OUG nr.140/2021.

Măsurile corective în caz de neconformitate:

- În caz de neconformitate, consumatorul are dreptul de a beneficia de aducerea în conformitate a bunurilor, de a beneficia de o reducere proporțională a prețului sau de a obține încetarea contractului, în condițiile legii.
- Pentru ca bunurile să fie aduse în conformitate, consumatorul poate opta între reparație și înlocuire, cu excepția cazului în care măsura corectivă aleasă ar fi imposibilă sau, în comparație cu cealaltă măsură corectivă disponibilă, ar impune vânzătorului costuri care ar fi disproporționate, luând în considerare toate circumstanțele (exemplu valoarea bunurilor în cazul în care nu ar fi existat neconformitatea, gravitatea neconformității sau dacă măsura corectivă alternativă ar putea fi executată fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator.
- Consumatorii pot să opteze pentru o anumită măsurată corectivă în cazul în care neconformitatea bunurilor este constantă la scurt timp după livrare, fără a depăși 30 zile calendaristice.

RO

• Instalarea incorectă a bunurilor:

Orice neconformitate cauzată de instalarea incorectă a bunurilor este considerată ca reprezentând o neconformitate a bunurilor în una din următoarele situații:

- Instalarea face parte din contractul de vânzare și a fost realizată de vânzător sau sub răspunderea vânzătorului;
- Instalarea, destinată să fie realizată de consumator, a fost realizată de acesta și instalarea incorectă s-a datorat unor erori din instrucțiunile de instalare furnizate de vânzător sau, în cazul bunurilor cu elemente digitale, de către vânzătorul sau furnizorul conținutului digital sau al serviciului digital.

Sarcina probei de neconformitate:

- Orice neconformitate care este constatată în termen de un an de la data la care bunurile au fost livrate este prezumată a fi existat deja în momentul livrării bunurilor, până la proba contrarie sau cu excepția cazului în care această prezumție este incompatibilă cu natura bunurilor sau cu natura neconformității.
- În cazul bunurilor cu elemente digitale pentru care contractul de vânzare prevede furnizarea continuă de conținut digital sau de servicii digitale pentru o anumită perioadă, sarcina probei cu privire la conformitatea conținutului digital sau a serviciului digital pe parcursul perioadelor de garanție legală îi revine vânzătorului în cazul unei neconformități care este constatată pe parcursul acestei perioade - art. 10 (3).

Remedierea bunurilor prin reparație:

- În cazul în care neconformitatea este remediată prin reparație, termenele se prelungesc cu timpul de nefuncționare a bunului, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate până la predarea efectivă a bunului în stare de utilizare normală către consumator.

Remedierea bunurilor prin înlocuire:

- În cazul în care neconformitatea este remediată prin înlocuire, pentru bunurile care înlocuiesc bunurile neconforme, termenele legale de garanție pentru produsul înlocuit încep să curgă de la data înlocuirii cu noul produs.

Reducerea prețului și încetarea contractului:

Consumatorul are dreptul fie să obțină o reducere proporțională a prețului în conformitate cu legea, fie să obțină încetarea contractului de vânzare în condițiile legii, în oricare dintre următoarele cazuri:

- Vânzătorul nu a finalizat reparația sau înlocuirea sau, după caz, nu a finalizat reparația sau înlocuirea potrivit prevederilor legii sau vânzătorul a refuzat să aducă în conformitate bunurile potrivit prevederilor legii;
- Se constată o neconformitate, în pofida eforturilor vânzătorului de a o remedia;
- Neconformitatea este de o asemenea gravitate încât justifică o reducere de preț sau dreptul la încetarea imediată a contractului de vânzare;
- Vânzătorul a declarat că nu va aduce bunurile în conformitate într-un termen rezonabil sau fără inconveniente semnificative pentru consumator ori acest lucru reiese clar din circumstanțele cazului.

Consumatorul are dreptul de a suspenda plata unei părți restante din prețul bunurilor sau a unei părți a acesteia până în momentul în care vânzătorul își va fi îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul legii.

Reducerea de preț este proporțională cu diminuarea valorii bunurilor primite de consumator în comparație cu valoarea pe care bunurile ar avea-o dacă ar fi în conformitate.

ÎNCETAREA CONTRACTULUI:

- Nu poate fi solicitată dacă vânzătorul dovedește că neconformitatea este minoră;
- Poate fi solicitată pentru totalitatea bunurilor achiziționate și livrate, deși motivul de încetare vizează doar anumite bunuri, în cazul în care consumatorului nu i se poate pretinde în mod rezonabil să accepte să păstreze numai bunurile conforme;
- Determină obligația consumatorului de a returna vânzătorului bunurile, pe cheltuiala vânzătorului;
- Determină obligația vânzătorului de a rambursa consumatorului prețul plătit pentru bunuri la primirea bunurilor sau a unei dovezi prezentate de consumator că bunurile au fost returnate;
- Vânzătorul va folosi aceleași modalități de plată ca și cele folosite de consumator pentru tranzacția inițială, cu excepția cazului în care consumatorul a fost de acord cu o altă modalitate de plată și cu condiția de a nu cădea în sarcina consumatorului plata de comisioane în urma rambursării.

Garanția legală pentru viciu ascuns este aplicabilă în condițiile legii, conform OG nr. 21/1992 (revizia 2) privind protecția consumatorului, OUG nr. 140/2021 și Codului Civil. Viciul ascuns reprezintă deficiența calitativă a unui produs livrat sau a unui serviciu prestat care nu a fost cunoscută și nici nu putea fi cunoscută de către consumator prin mijloacele obișnuite de verificare.

DREPTUL DE RETUR

Achiziție prin comandă specială

Produsele aduse pe comandă specială de la furnizori externi care nu sunt în stoc, pentru care s-a solicitat producerea lor și s-a achitat un avans, NU sunt returnabile sub nici o formă, cu excepția lipsei vizibile de conformitate. Comanda specială se va emite după semnarea unui Contract de vânzare-cumpărare încheiat între cele două părți, care detaliază toți termenii și condițiile speciale care se aplică.

Achiziție din stoc din magazinul fizic

Produsele achiziționate din magazin, pe care Cumpărătorul are posibilitatea să le inspecteze și să le recepționeze pe loc, **NU sunt returnabile**, cu excepția lipsei de conformitate.

Achiziție din stocul nedisponibil inspectării

Produsele care nu sunt în stoc, dar sunt deja comandate de Vânzător sau produsele din stoc care NU sunt disponibile Consumatorului să le inspecteze și să le recepționeze pe loc, în cazul în care s-a achitat avans, pot fi returnate în termen de maxim 14 zile de la primirea produselor.

Achiziție prin comerț la distanță

Produsele achiziționate prin comerț la distanță (online, telefonic, etc.) se supun termenilor directivei 2011/83/UE **și pot fi returnate în termen de 14 de zile, indiferent de motiv**. Dacă Consumatorul se decide să returneze produsul în termenul legal, costurile de transport sunt suportate integral de către acesta.

Procedura de retur

Cumpărătorul va transmite o solicitare de retur prin email, telefon sau poșta în termen de maxim 14 zile de la recepția produselor și să returneze produsele în starea lor originală la magazinul de la care au fost achiziționate, în maxim 14 zile de la transmiterea solicitării.

Cumpărătorul are posibilitatea de a alege alte produse din stoc, de o valoare totală minimă cu cea a produselor returnate, în termen de maxim 14 zile de la transmiterea solicitării. Produsele alese la schimb nu pot fi din nou returnate, cu excepția lipsei de conformitate

CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI:



INFORMAȚII

Pentru orice defecțiune apărută în perioada de garanție legală, apălați la vânzător, respectiv prin magazinul de unde a fost achiziționat produsul sau direct la:
service@micul-fermier.ro; tel: +40 751 098 855; contact@micul-fermier.ro; tel: +0374 496 550.

Reparațiile / înlocuirile se efectuează cu respectarea următoarelor condiții:

- Fără costuri și fără vreun inconvenient semnificativ pentru consumator, ținând seama de natura bunurilor și de scopul pentru care consumatorul a solicitat bunurile în cauză;
- Consumatorul pune bunurile la dispoziția vânzătorului, iar vânzătorul preia bunurile înlocuite pe propria cheltuială;
- Obligația de a repara sau înlocui bunurile include, după caz, demontarea bunurilor neconforme și instalarea bunurilor de înlocuire sau a bunurilor reparate sau suportarea costurilor aferente demontării și instalării;
- Consumatorul nu este obligat să plătească pentru utilizarea normală a bunurilor înlocuite în perioada care a precedat înlocuirea acestora.

Reclamațiile referitoare la aspectele prevăzute mai jos, se rezolvă numai contra cost:

- Piese și accesorii care prezintă lovituri, zgârieturi, spărturi sau deformări din vina exclusivă a consumatorului.

NU SE ACORDĂ GARANȚIE ÎN CAZUL:

- Deteriorarea și/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
 - Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
 - Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzură sau solicitarea excesivă.
 - Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
 - Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.
- Drepturile consumatorului sunt cele prevăzute în OUG nr. 140/2021 și OG 21/1992 (republicată).

În cadrul acestui proces, GOLDEN FISH SRL vă prelucrează datele cu caracter personal, cu respectarea legilor aplicabile privind confidențialitatea și protecția datelor - www.micul-fermier.ro

Declarație Vânzător	DA	NU
Produsul achiziționat nu prezintă neconformități evidente	☐	☐
Produsul/ambalajul nu prezintă deteriorări evidente	☐	☐
Am predat cumpărătorului documentele de însoțire	☐	☐
Semnătură Vânzător		

RO

Declarație Cumpărător	DA	NU
Am verificat aspectul și componența produsului/accesoriilor	☐	☐
La achiziție s-a efectuat o proba de funcționare	☐	☐
Am luat la cunoștință despre condițiile de acordare a garanției	☐	☐
Semnătură Cumpărător		

INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Prelungire garanție	Semnătură
1				
Constatări la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Prelungire garanție	Semnătură
2				
Constatări la recepție:				
Reparațiile efectuate:				

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Prelungire garanție	Semnătură
3				
Constatări la recepție:				
Reparațiile efectuate:				



**creștem
împreună,
din 2007**

CONTACT:

Golden Fish SRL
Linia de Centură 5
CTPark Bucharest North
Sat Ștefăneștii de Jos
Ilfov 077175, România

www.micul-fermier.ro
contact@micul-fermier.ro
0374 496 550

Fabricat in P.R.C.